

Su importancia en la economía del país destacó el comercio en su Día

Más de 300 instituciones participaron en las festividades



En esta foto, un niño, al lado de su madre, se dedica a la tarea de hacer un juguete, cuando su esposa, el sargento primero Carlos Valencia Díaz, llegó a su casa con un millón de pesos en obsequios, con los que los señores de Santiago premiaran en el servidor público anónimo que más se ha destacado en el cumplimiento de su misión. Es...

Simboliza al "servidor anónimo" -

UN HOMBRE QUE NO CREE EN LA BUENA SUERTE OBTUVO OBSEQUIO MILLONARIO

Los empleados fueron también premiados en Día del Comercio

Un hombre que tuvo dos accidentes graves en menos de un mes, que pertenece al Cuerpo de Carabineros, y que ayer su gran "buena suerte" le dio una buena suerte, cuando los dueños de una casa de Santiago decidieron premiar en el al servidor...

anónimo que más se ha destacado en el cumplimiento de su misión. El sargento primero de Carabineros Carlos Valencia Díaz, de la 15.ª Comisaría, del Transito de la capital, casado en segundas nupcias con la señora Isabel Baeza, padre de una ni...

ja, esbelta y hermosa, llamada Gloria Valencia González, y dueño de la casa en que vive en calle Robles 823, en el barrio Independencia, recibió una inesperada manifestación de la fortuna, ayer al mediodía, cuando un automovilista le dijo: —Mi primero, estoy con el en...

che en pañe... ¿qué podemos hacer...? Siguiendo su norma, el primero Valencia le repuso: —Yo le ayudo a estacionarlo donde no moleste al tránsito, señor. Una vez dada esa respuesta, (A LA PAGINA 2, N.º 21)

SU DIRECTIVA MAXIMA RINDIO HOMENAJE A DON DIEGO PORTALES

Cordial entrevista con S. E.

La importancia del comercio, como elemento complementario e indispensable de la economía nacional, fue destacada ayer con la celebración del "Día del Comercio", a través de diversas actividades que se iniciaron en la mañana y culminaron en la noche con el espectáculo oficial. Fue, en general, una festividad que sobresalió, también, por la confraternidad reinante entre capital y trabajo, a la vez que por un mayor acercamiento entre el comerciante y las autoridades y los consumidores.

Más de trescientas instituciones vinculadas al comercio participaron en esta festividad, que se le hace coincidir con el aniversario de la trágica muerte de don Diego Portales, quien siendo emprendedor, comerciante y hombre de empresa, puso al servicio del país su talento y sentó las bases de la República de Chile.

HOMENAJE A PORTALES

Las actividades del día se iniciaron a las 10 horas con un homenaje a don Diego Portales, en la Plaza de la Constitución. Llegaron el Ministro del Interior, don Jorge Aravena, la alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto; el Director General de Carabineros, don Jorge Arizumi; el presidente de la Cámara Central de Comercio, don Hernán Elgueta; el presidente del Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales de Chile y de la Corporación Nacional del Comercio, don Horacio González Padilla; dirigentes del comercio local y de los empleados de co...

mercio, y alumnos del Liceo Mixto que lleva el nombre del ilustre estadista a quien se rendía homenaje. Encabezaban la delegación del pueblo la señora Olivia Rodríguez Pizarro, esposa de don Diego Portales, y su Cuerpo de Profesores. En esta oportunidad, a nombre del comercio, usó de la palabra don Hernán Elgueta, quien se refirió a los méritos de don Diego Portales como organizador de la República y a las austeras costumbres de este estadista, que fueron precisamente, las que le permitieron destacar con perfiles propios en los primeros años de nuestra vida como nación soberana y democrática.

En especial, aludió a las primeras actividades de don Diego Portales en el campo del comercio.

Los comerciantes depositaron, a continuación, una ofrenda floral a los pies del monumento; luego lo hicieron los alumnos de "Diego Portales" de San Miguel, quienes llevaron una corona de copihues rojos. El acto fue amenizado por el Orfeón de Carabineros y la Banda del Regimiento Tacna.

VISTA A S. E.

Posteriormente, los dirigentes del comercio fueron recibidos en audiencia por el Presidente de la República, General Ibañez del Campo. Entre otros, visitaron al Jefe del Estado los señores Horacio González Padilla, Miguel Elgueta, Luis Correa, Hernán Elgueta, Modesto Aedo, Antonio Gallegos y Gustavo Adolfo Holley. Los acompañó también la presidenta de la Confederación Nacional de Empleados de Comercio, señora Inés del Canto Bustos. La entrevista fue muy cordial.

(A LA PAGINA 2, N.º 23)

Armonía de capital y trabajo



La presidenta Inés del Canto Bustos, presidenta de la Confederación Nacional de Empleados de Comercio, durante la entrevista que con el Jefe del Estado sostuvieron ayer los dirigentes de los dueños de establecimientos comerciales, con motivo del Día del Comercio. La señora del Canto arrodilló al Primer Mandatario, el apoyo dado a la Ley sobre el seguro de desempleo y solicitó su patrocinio para el proyecto que permite la jubilación de la mujer a los 25 años. Sonrientes observan la escena los dirigentes del comercio señores Miguel Elgueta, Antonio Gallegos y Modesto Aedo, ante quienes S. E. destacó lo importante que es la armonía entre el capital y el trabajo.

TUVO QUINTILLIZOS DESPUES DE TRES PARTOS MULTIPLES

JOHANNESBURGO, Sudáfrica, 6. — (UP). — Una mujer joven de la tribu Choni del África Oriental portuguesa, se dio a luz quintillizos, después de haber tenido gemelos, trillizos y cuatrillizos. Los recién nacidos —cuatro del sexo masculino y uno del femenino— son hijos de Josefa Selane Coorane, de la tribu de los Choni que, hasta principios de este siglo, acostumbraban matar los niños nacidos en partos múltiples. Se informa que la madre y los niños están bien, en el hospital de la aldea de Josefa, donde aquella tuvo sus mellizos, trillizos y cuatrillizos. Indígenas de lugares distantes varios kilómetros de la aldea, llegaron en gran número al enterarse del acontecimiento para discutir el posible significado de tal fertilidad.

AVION CAYO EN ANCUD: SALVARON SUS OCUPANTES

La máquina quedó totalmente destruida

A las 17.30 horas de ayer se precipitó a tierra un avión del Club Aéreo de Ancud, escapando milagrosamente ileso sus ocupantes; la máquina quedó totalmente destruida. El avión correspondió a un Fairchild DNR-17 del Club Aéreo de Ancud, y era pilotado por los señores René Meluenda y Carlos Lisboa. El accidente se produjo a 10 metros del río Pudeto, poco después de que la máquina había decolado, enredándose en los alambres que cercan el recinto del aeródromo.

Anoche firmó el contrato.

Livingstone defenderá el arco de Colo Colo

Universidad Católica lo cedió por un año

Después de 18 años de un debut en primera división, Sergio Livingstone conmovió ayer al fútbol nacional. El anuncio de que el "Bepo" —se confirmó de que nunca hubo antes en Chile un jugador de mayor popularidad— firmaría contrato con Colo Colo, produjo un espectáculo extraordinario en la local sede del club abie, en Cienfuegos 41. Cerca de las 20 horas, cuando Livingstone hizo su aparición en el club, un crecido número de hinchas cubría la entrada, las escaleras y vestíbulos del edificio. El mismo arquero se dirigió primero al consultorio médico donde fue sometido a un prolijo examen por los doctores Verdugo y Schwartz, cuya informe fue satisfactorio. Más tarde, Livingstone comentó con LA NACION:

—Me encontraron muy bien físicamente, pero está un poco lesionado el examen, porque me dieron resaca todos los años de las piernas y los brazos. Cumplido este trámite, el "Bepo" pasó a la sala de la presidencia, donde lo aguardaba todo el directorio de la entidad, encabezado por el titular, Antonio Labán. En ese momento —ya había transcurrido una hora— se permitió el acceso de la prensa. Una nube de periodistas y fotógrafos hizo estruendo en la sala, donde se cumplió una ceremonia de carácter simbólico: Livingstone firmó contrato en blanco, que fue ratificado por el presidente de Colo Colo. Todo esto se transcurrió en medio de un disparar incesante de las máquinas fotográficas, mientras los cronistas formulaban diversas consultas que eran contestadas por Antonio Labán y Sergio Livingstone.

En medio de un mar humano que hacía difícil la misión de los periodistas, Livingstone habló con nosotros. —LA NACION — dijo — es uno de los documentos más completos de toda mi trayectoria. Sé el papel que juega en la afición futbolística del país y es por eso que quiero estar aquí lo más tiempo posible, que sería una gran satisfacción para mí jugar en el club más popular de Chile. Ahora, cuando el contrato termina, se cumplió un sueño. Y todo mi afán es cumplir con la confianza que me ha dispensado Colo Colo. Digo ustedes que yo no puedo hacer milagros, pero que me siento bien y tengo confianza. Voy a un gran equipo y todo lo que yo hepe será el producto del esfuerzo conjunto con todos mis nuevos compañeros. Saludo por las páginas de LA NACION a todos los hinchas.

(A LA PAGINA 2, N.º 23)

En el arco de los albos



Cuando muchos creían que Livingstone no se vestiría más de blanco, el "Bepo" ha provocado conmoción con su ingreso a Colo Colo, la popular entidad que recibió ayer con los brazos abiertos al crack internacional. Dieciocho años después de debutar en primera, Livingstone se mantiene en actualidad. La sola noticia que concurriría a la sede social de Colo Colo, para concretar su ingreso, llevó a una multitud que no quería perderse detalle alguno de la firma del contrato. Ahora, los hinchas esperan ansiosos de ver la figura de Livingstone, defendiendo la encaja del "Bepo". En el grabado, Livingstone aparece en el instante en que estampa su firma en el convenio, mientras lo observa Antonio Labán, presidente de Colo Colo.

Perturbaciones al Servicio Carcelario provocará rechazo de Decreto Supremo

Declaraciones del Subsecretario de Justicia

En entrevista de prensa, el Subsecretario de Justicia, don Ignacio José Bassaure, dijo a conocer la "avería" que padece la institución carcelaria de la provincia de Concepción, al rechazar, por parte de la Contraloría, del Decreto Supremo N.º 2.224, del 6 de mayo último, que dispone la intersección de recursos humanos, con cargo al dos por ciento constitucional.

Como se ha informado, en resultados, se propuso desdoblamiento...

Con los señores ministros, en consecuencia, se propuso desdoblamiento de la cárcel de Concepción, mediante el traslado de los reos condenados a la Isla Santa María, donde se construirían pabellones de emergencia. Además, se propuso adquirir medios de transporte para el traslado de Concepción a la Isla de aquellos reos allí destinados, como asimismo, se propuso la compra de un furgón para el traslado de los reclusos a Lota. (A LA PAGINA 2, N.º 23)

INSERCIÓN —

KLEIN - SAKS FRENTE AL SALITRE CHILENO

Hace varios meses el Gobierno solicitó a la Misión Klein-Saks que hiciera un estudio sobre la Industria Salitrera y ella, después de entregarlo en forma confidencial, lo ha dado a conocer al público a través de diversos medios de publicidad.

La Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta ha impuesto a las autoridades competentes sobre sus puntos de vista acerca del mencionado informe, pero en vista de la difusión que se le ha dado y al hecho que contiene algunas aseveraciones manifestamente erradas, cree conveniente proporcionar al público los antecedentes necesarios para que se forme un concepto claro sobre la situación actual de la Industria Salitrera.

La Misión Klein-Saks aboga por la paralización de las Oficinas Shanks de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta y para ello se basa en los siguientes antecedentes:

- 1.º Que estas Oficinas le ocasionarían a la Compañía una pérdida de US\$ 4.20 por tonelada, o sea, un total en el año de US\$ 958.000.
- 2.º Que el Salitre Shanks es de difícil colocación en los mercados, y
- 3.º Que el salitre Shanks se paga en monedas blandas de difícil venta y escaso interés para el país.

Estas tres premisas en que se basa el informe Klein-Saks son falsas, por las siguientes causas:

- 1.º La pérdida que estima la Misión Klein-Saks está calculada sobre la base de un cambio de \$ 460 por dólar en circunstancias que el salitre producido durante el período considerado en el cálculo, se liquidará a un tipo de cambio apreciablemente superior y que debe estimarse en por lo menos \$ 650 por dólar ya que el cambio bancario en la actualidad está en \$ 600 y existe la decisión del Gobierno de solicitar la derogación de los impuestos que gravan las transferencias de cambio a fin de poder alzar este último en las mismas sumas, sin perjudicar el precio de las mercaderías importadas.
- 2.º Todo el salitre Shanks producido hasta la fecha y el que se produce durante el próximo año salitrero 1957-58 está ya vendido o comprometido y lejos de haberse reducido los mercados, éstos se han abierto en los últimos meses en forma notable; como ejemplo puede citarse el contrato celebrado recientemente con Egipto para la venta de 100.000 toneladas a un precio superior al que se obtiene por las ventas en EE. UU.
- 3.º Todas las ventas de salitre Shanks se están haciendo en monedas duras y se ha llegado a acuerdos para convertir los saldos bloqueados de monedas blandas, provenientes de ventas anteriores, a dólares moneda americana, asegurando en todo momento precios de venta para el salitre Shanks superiores a los precios medios obtenidos en el mundo para el producto chileno.

Si la producción de salitre Shanks no deja pérdidas, se vende en su totalidad y es pagadera en monedas duras, no se concibe cómo puede sostenerse en forma responsable que las Oficinas Shanks deban paralizarse.

Es efectivo que la Industria Salitrera durante el año 1956 pasó por graves dificultades de caja, causadas, precisamente, por la adopción de medidas recomendadas por la Misión Klein-Saks. Afortunadamente las autoridades gubernamentales y monetarias, en especial el Banco Central, adoptaron las decisiones para mantener la marcha de la Industria, primero a través del otorgamiento de créditos, y enseguida, de las providencias cambiarias y de comercio exterior conducentes a remediar los defectos provenientes de las recomendaciones de la Misión Klein-Saks.

La Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, en todo momento se opuso a la paralización de las Oficinas Shanks por los gravísimos trastornos sociales que ello produciría y manifestó su confianza absoluta en el hecho de que si se adoptaban las medidas que el buen sentido aconsejaba la Industria Salitrera podría hacer frente a la baja transitoria de los precios del mercado mundial y conservar su posición en las ventas internacionales.

Afortunadamente, los hechos han demostrado que este criterio era el correcto, ya que se ha podido mantener intacta la capacidad productiva de la Industria y ahora todos los antecedentes indican que ella volverá a ocupar una situación de prosperidad en vista de la marcada tendencia al alza de precios que anota el mercado internacional del nitrógeno.

Por otra parte, la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, gracias a la excelente colaboración de su personal de empleados y obreros, ha continuado mejorando en el curso del último año sus índices de productividad, lo que, sumado a las fuertes inversiones realizadas en la Planta Mecanizada VICTORIA y a sus demás actividades mineras, industriales y comerciales, le ha permitido alcanzar el más gran volumen de negocios desde que fue fundada hace 23 años.

La Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta lamenta la superficialidad y ligereza con que ha procedido la Misión Klein-Saks al abordar los problemas del salitre, ya que si sus argumentaciones de paralizar las Oficinas Shanks hubieran sido recibidas por el Supremo Gobierno, Chile habría perdido, en estos meses, ventas por un valor cercano a US\$ 9 millones, con gravísimo perjuicio para la economía nacional y con la ruina de la provincia de Tarapacá, lo que evidentemente no beneficia al país, pero sí a los productores extranjeros de salitre sintético.

OSVALDO F. DE CASTRO LABRAN, Director-Gerente de la C. S. T. A.

que no hayan sido aprobadas legalmente;

3) Planes futuros que se refieren a importación de mercancías a consignación o a crédito, y a la contratación de empréstitos en moneda extranjera.

Además, al solicitar la autorización previa para adquirir compromisos, contemplada en el decreto del Ministerio de Economía N.º 276, de 1956, deberán acreditar las necesidades a satisfacerse con estos compromisos, y las bases y condiciones en que se celebrarán los contratos respectivos.

Un dramático cuadro de la situación que afrontan los colonos alemanes residentes en la zona de la Serena hizo al Embajador de la República Federal de Alemania, señor Carl von Campe, después de una visita que realizó la semana pasada.

El diplomático alemán informó a la prensa que destinó una primera cuota de diez mil D. M. (1 millón 700.000 pesos). Otras donaciones corresponden a: Embajador von Campe, 200.000; Guillermo Stein, 100.000; y Carlos Happ, 50.000.

Las donaciones en cheque o efectivo pueden hacerse a la Embajada.

queña escuela de la comunidad católica levantada en ese sitio, donde parecían haber sido totalmente destruidos por el agua, arrasando las

EDUCACION

han perdido el valor. Están dispuestos a reconstruir su existencia media a cambio de un terreno. Pero ellos no pueden hacerlo. El Gobierno chileno ha organizado una vasta acción de ayuda, grandes sumas de dinero y muchas personas para reparar caminos, puentes, sistemas de canalización, etc. los cuales se encuentran completamente destruidos. El Presidente de la República ha autorizado una disposición dos nuevas parcelas a cambio de las dos parcelas destruidas completamente. Además, los colonos tendrán la posibilidad de cobrar sus préstamos a crédito. Estas generosas medidas

DESTINACION DE FONDOS.—Se autoriza a la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, la ejecución de trabajos de ampliación y reparaciones en el local del Liceo Condadoñal de Arica. En estas obras se invertirán \$ 12.000.000, con cargo

ción ha sido encomendada por el Gobierno de la República Federal de

SECTOR ECONOMICO

a la ley N.º 11.768.

LA SUMA de \$ 111.600 se destinó para la realización de trabajos complementarios en la construcción del local de la Escuela Industrial de Puente Alto.

ESTADÍSTICAS AGRÍCOLAS.— Sobre la coordinación del trabajo en el Consejo de Estadística Agrícola conversó amablemente con la matrona de ayer con el Ministro de Agricultura, el Director General de Estadística y Censos, señor Luis Cárcamo.

PLAN CAMINERO.— Técnicos de la Dirección de Vialidad del Ministerio de Fomento, se reunían el próximo martes, a las 10, en la sala de sesiones de la Universidad de Chile, para discutir el proyecto de ley que crea el Plan Caminero.

TRES MILLONES.— El 50 por ciento de los recursos que se destinan a la terminación del local de la Escuela No. 17 de Nebuco, en Chillán.

CON CARRO.— La ley No. 1.366, que se destinó a la construcción de un carril para el transporte de la escuela unificada de San Carlos.

DESFILE ESTUDIANTIL.— Un centenar de alumnos de la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad de Chile, efectuó el día 17, un desfile en la plaza de Armas.

las 15.30 horas, con el Ministro de Agricultura, don Mario de la Cruz, para discutir algunos aspectos del Plan Vial para fomento de algunas zonas agrícolas.

CONTROL SANITARIO.— Los Ministerios de Agricultura y Salud Pública han designado una Comisión bipartita, integrada por funcionarios de ambas Secretarías de Estado, para que estudie los problemas de

sanitario en la elaboración de quesos de cabra en el departamento de Occidente, y el otro, el de vestir ayer a los médicos veterinarios señores Isaac Eck Dejen y Roberto Cordero. Puntó también se consideraba, con esos fondos, la construcción de un pasadizo que comunicara a la cárcel en la Cárcel de Concepción y otro igual en la Casa Correccional.

El señor Riquelme, en consecuencia, rechazó el citado decreto sosteniendo que la causal relativa al agotamiento de los recursos que hizo valer el Ejecutivo no existía en este caso, porque para ello se precisó verificar previamente que el Estado no produjera gastos de recurrencia, y luego comprobar que

Mombert. El señor Mombert, muy interesado por lo conversado con el Sr. Meléndez, desea promover con ese Secretario de Estado y los diputados de las provincias de Cautín, Malleco, Valdivia, Osorno y Llanquihue un acuerdo que permita la ayuda que se puede prestar en el Congreso a algunos proyectos

DEPENDIENTES EN EL VINO Y QUE dicen relación con el sector de las actividades agropecuarias.

CREDITO A CIA. DE GAS. — El Ministro de Economía, general Horacio Arce Fernandez, informó ayer que el Banco del Estado concederá un crédito bancario a las 300 familias de personas a la Compañía de Gas de Santiago.

23

bajo, a la vez que sirvió para estimular a los servidores más meritorios.

El acto comenzó con el Himno Nacional coreado por todos

vialmo no sólo en Concepción, s

MODAS
C. e. t. u.



los presentes. Luego hicieron uso de la palabra, brevemente, para aludir a la significación de esa reunión, el presidente del Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales de Chile, señor González Padilla y

la presidenta de la Confederación Nacional de Empleados de Comercio, señorita Del Canto Bustos.

Se desarrolló un programa artístico, presentado por Raúl Mierza, en el que actuaron cantantes que compusieron el concurso "Buscando la estrella de la canción 1957". La fiesta contó con la animación de Ger-

nel para señoras
vas
Ademas con
-edemos facil
dades en panos
y lanas finos

21 DE MAYO 6175
ENTREPISO
Local 9 - Fono 398377

En esta oportunidad, se repartieron los premios a los empleados con más años de servicios en una misma firma, y a los que cursaban con más hijos vivos, estimulando, de esta manera la estabilidad del personal y las virtudes ciudadanas que hacen grandes los hogares y la patria.

La reunión, que estuvo muy concurrida, terminó con la exhibición de una película.

BANQUETE — La actividad conmemorativa del Día del Comercio culminaron en la noche, con un banquete de camaradería de los docentes de las facultades de Comercio, que se efectuó en el salón de honor, donde se congregaron los Ministros del Interior y de Economía, señores Jorge Aravena y Horacio Arce; autoridades del Poder Judicial, del Poder Legislativo, del Cuerpo de Carabineros y de la

En coche-cárcel de doble aprendizaje V a manejar BI SEGURIDAD

A manejar sin riesgo, con el Sistema Pedagógico Progresivo por profesor autorizado por el Ministerio del Transporte

En coche-cárcel de doble aprendizaje V a manejar BI SEGURIDAD

MATCO S.A. INSTRUCCIÓN

100-443886-100

esta oportunidad se hizo entrega de premios a los alumnos universitarios, secundarios y primarios y a las personas que durante el año se distinguieron en sus distintas sociedades, periódicos, parlamentarias y profesionales por su cooperación en beneficio de la patria. Hicieron uso de la palabra los señores Hernán Elgueta, Horacio González, Juan Prieto Concha, René Silva Espejo y el Ministro de Economía, Gral. Horacio Arce, quien anunció que el Gobierno desea terminar con la clase de controles y bonificaciones, para volver al comercio la libertad que antes

Entrevista sostuvo ayer con el Primer Mandatario

mayor disponibilidad de espacio se-
cancia a centros industriales, comu-
leas y culturales y no existe peligro
de contaminación atmosférica. El
directorio por amplia mayoría se
de recomendar la ubicación de la
Fundición y Refinería en La
tenas.

Por su parte, la Sociedad Nacional de Minería expone en su voto, que los puntos más aconsejables para la ubicación de la fundición eran Las Ventanas y Dajón, pero por encontrarse en la zona más cerca de los centros mineros la S. N. M. recomendó construirse en ese punto, aca-

que se eliminara la contaminación atmosférica mediante la instalación de una fábrica de Acido sulfúrico.

Finalmente otro informe dado por una Comisión de Ingenieros y Directores Técnicos de la Red de Fundiciones dio el siguiente orden para la ubicación de la minería: 1) Quintero, 2) Papaya, La Calera.

Integraron esta comisión los generosos señores Bellario Barrera, Jerónimo Pérez, Juan José

DE PREVISION DE
DEFENSA NACIONAL

[illegible]

...lin de devirtuir dichos cargos que, por la razón con la Caja de la Defensa Nacional, se han encontrado injustos y desprovistos de todo fundamento. Atestar, una vez más, que, en el 25% del monto total de la pensión de cada imponente, y en su proporcional pensión de cada imponente, y en su proporcional monto respectivo, siendo obligación del Fisco el resto restante e íntegramente, todo aumento o reajuste que se establezca; de modo que, con respecto al total de esos reajustes, la Caja de Pensiones de la Defensa Nacional, en su totalidad, debe pagar los mismos.

Si no se le hace oportunamente esa provisión, el Fisco no podrá a la Caja pagar a los imponentes sus pensiones fiscales.

La anterior observación por sí sola suficiente para que la Caja no pague a los imponentes los cargos que a ella se le hacen una vez por todas, los injustos cargos que a ella se le hacen por el absoluto desconocimiento de las disposiciones administrativas al respecto; pero, quiero aprovechar esta ocasión para manifestar a la Honorable Cámara que yo, como —sin estar obligada a ello y de sus propios recursos— he estado cubriendo dichos reajustes en los pagos de pensiones respectivas, excediendo sus obligaciones, para que no se interrumpa la atención a las necesidades de nuestros pensionados.

[illegible][illegible]

El sistema no se ha establecido, pero el "exequatario" consiste en un monto que se tiene guardado para pagar reajustes fiscales. Incluso, dentro de él, puede haber deudas que se le van a la institución y un Plan de Inversiones o un Plan de Desarrollo.

Entonces, debo destacar el hecho de que tanto el Banco como la Vicepresidencia no han omitido la atención ni a una alguna para obtener de que se entregue los fondos fiscales necesarios para las obligaciones que —aun cuando— son importantes.

Caja— Se deben a sus penados. De la presidencia al señor Director General de la Cartera, tanto por lo que dice relación con la carta re- hay en aclarar estos por el decisión sus

SANTIAGO DANUS PERA
Vicepresidente Ejecutivo

Santiago de Chile, viernes 7 de junio de 1957

En ayuda de Tarapacá

LA Cámara de Diputados calificó de "suma urgencia" el trámite constitucional que debe darse al Proyecto de Ley enviado por el Ejecutivo, en el que se modifica el statu aduanero de la provincia de Tarapacá y abre nuevas perspectivas económicas a esa zona. Esto quiere decir que el despacho de ese proyecto se hará, por parte de la Cámara Joven, en un plazo máximo de cinco días, lo cual demuestra el interés de ese cuerpo legislativo por colaborar en forma adecuada con los propósitos que guían al Supremo Gobierno en el sentido de resolver los problemas de las provincias nortinas.

Sin embargo, llama a justo asombro el hecho de que, en la misma sesión, un grupo de parlamentarios haya arrancado de la Cámara un acuerdo que desentona abiertamente con la realidad, en lo que al Norte se refiere. En ese acuerdo se estima que el Gobierno no habría hecho muy poco por resolver los graves problemas de la Zona Norte y que existiría manifiesta desidia por parte del Ejecutivo para afrontar su urgente solución. No escapa, ni al criterio menos acotado a juzgar los asuntos públicos, que en tal acuerdo se perfila en forma neta, aunque paradójica, el propósito de algunos sectores políticos de emplear las legítimas aspiraciones del Norte Grande como un instrumento al servicio de sus intereses partidistas.

Llama aún más la atención, el citado acuerdo, si se le compara con las declaraciones formuladas a los diarios de ayer por el Ministro del Interior y que abundan en minuciosos datos acerca de cuál ha sido y es la acción del Gobierno ante la situación de la provincia de Tarapacá, muy en especial.

Se calcula en una suma superior a 2.300 millones el volumen de la inversión estatal que se está efectuando en la provincia de Tarapacá, indudablemente la más amagada por la precariedad económica. Obras públicas como el camino longitudinal norte en el tramo de Arica a Camarones, el puente de la Quebrada de Camarones, la ruta caminera de Iquique a Oruro; y la de regadío para Azapa; reparaciones de escuelas, construcciones, y otras, representan una de las mayores inversiones gubernamentales hechas en provincias durante los últimos años.

Aparte de esta suma, se estudia al respecto allegar mayores fondos mediante la creación de un nuevo impuesto que gravará a las personas que viajen al extranjero y cuya percepción total se destinará exclusivamente a la bonificación de la economía de las provincias del Norte, preocupación que ha sido constante para el Supremo Gobierno. De este modo se contaría con una importante disponibilidad para resolver gran parte de los problemas que afectan al Norte.

Es motivo de general complacencia el hecho de que en el seno del Congreso exista, a pesar del malentendido comentado, un alerta espíritu de colaboración con el Gobierno para ir en forma rápida y adecuada a la solución de los graves problemas del Norte Grande.

La política y los estudiantes

EL señor Ministro de Educación en reciente circular enviada a los directores provinciales y locales de nuestra enseñanza, ha hecho una serie de sugerencias en torno al problema educacional de los jóvenes y a su exagerada participación en actividades de orden político. El documento en referencia toca uno de los aspectos más interesantes del proceso cultural de la juventud chilena.

El fenómeno político, como un hecho social corriente y dominante en la vida de los pueblos, es de la incumbencia de la generación adulta, especialmente en su significación social y en la adecuación de sus postulados a las necesidades del grupo. La generación adulta es la que tiene la responsabilidad de dirigir políticamente la marcha social de la colectividad, y a ella incumbe el deber imperioso de la organización del medio, la fijación de las normas de conducta pública y la dictación de los principios jurídicos fundamentales sobre los cuales descansa el edificio de la nación.

Cada generación, como cada época, tiene sus derechos y sus deberes, derivados de su propia naturaleza física y espiritual. Los niños, los jóvenes y los adultos no pueden saltar las etapas naturales de su nivel psicológico, como tampoco pueden modificar sus principios las épocas determinadas de la historia. Esta condición de fidelidad a su naturaleza es el rasgo predominante en el curso de la civilización y de la cultura. A nadie se le ocurriría organizar una sociedad para que fuera dirigida por niños,

como tampoco imponer a éstos las leyes psicológicas de la mente adulta. La cultura, precisamente, es la concatenación universal de los hechos humanos, con la participación activa de sus distintas generaciones, cada una de las cuales tiene que representar su papel en la mejor forma posible.

La juventud como la niñez son etapas naturales en el proceso biológico e intelectual de la especie humana. Su mentalidad es flexible, maleable, plástica. Está hecha para recibir parte del patrimonio cultural acumulado por las generaciones anteriores, para interpretar en forma gradual estos contenidos y enriquecerlos después con sus propias experiencias. Sólo después de un largo proceso de formación, el niño y el joven están capacitados para entrar en la etapa del juicio razonado, de la actividad pública, plenamente consciente, de una íntegra responsabilidad ciudadana.

La condición de estudiante del joven debe cumplirse con cabalidad y orgullo. Es el estado más interesante de la formación intelectual, y a él debe dedicarse todos sus esfuerzos y energías. La adolescencia se caracteriza por ser la etapa de más nobleza espiritual en la vida del hombre, ya que el joven se da por entero al ideal, en el arte, la ciencia, la filosofía, la técnica. Si es cierto que es débil desde un punto de vista orgánico, es fuerte, en cambio, por su potencialidad espiritual.

La participación activa en procesos y causas ajenas a su condición específica de niño o de joven, tiene que dañar profundamente su formación cultural.

Dr. WALTER LIPPMANN

Una política con la vértebra rota

POCOS quedan en los Estados Unidos que no abriguen dudas sobre la sabiduría de la política que se viene desarrollando en relación con China.

Es imposible descartar con un moho frívolo los motivos antinorteamericanos en Formosa como si fueran un accidente, aunque desagradable, insignificante. Haya habido o no complicidad oficial, el hecho irrefutable es que quien excitó, organizó, equipó y dirigió a los amotinados, sabía que podía contar con el resentimiento hondo y general contra los norteamericanos. Este resentimiento demuestra que la política norteamericana para China no está funcionando bien, aun entre los chinos que reciben la protección y la ayuda de los Estados Unidos.

Con frecuencia se presume que el Presidente no es un creyente absoluto en la política actual hacia China, pero que por mantener la paz con el Comandante en Jefe y dentro de su Administración, no quiere insistir en el tema. Por lo menos en público, Eisenhower ha evitado hacer una reevaluación que podría resultar muy fuerte para muchos de sus amigos.

Empero, no se puede aplazar por mucho tiempo más tal reevaluación. Pues se está haciendo palpable que la política norteamericana hacia China no tiene porvenir alguno, que el tiempo se está acabando y que la única cuestión verdadera que se plantea hoy es la de la oportunidad de salvar las cosas que más importan.

¿Cuál es la política norteamericana hacia China? Un buen método de penetrar en su esencia es preguntarnos y contestarnos la siguiente pregunta: ¿por qué los Estados Unidos son tan intrínsecos en su boicot de la China Roja y tan por los intrínsecos en sus relaciones con la Unión Soviética?

La clave de la política norteamericana es el hecho de que, además de los chinos de Formosa, hay unos diez millones de chinos en el sudeste de Asia. En Singapur, los chinos constituyen las tres cuartas partes de la población. En la Malasia, son dos quintas partes de la población. En los países que sostienen relaciones diplomáticas con la China Roja, o sea, Birmania,

Indonesia y Camboya, los chinos miran hacia su patria en busca de orientación. En los países que reconocen a los nacionalistas, tales como Vietnam meridional, Tailandia y Filipinas, los chinos piden orientación a Formosa.

El objetivo de la política norteamericana es mantener a los chinos que están en ultramar separados del Gobierno de Mao Tse-Tung, y así impedir que éste gobierne y represente a todos los chinos.

Hace algunos años, cuando los nacionalistas chinos fueron arrojados de tierra firme y se instalaron en Formosa, los chinos de ultramar tenían derecho a creer que, últimamente, el Gobierno chino de Formosa, con la ayuda de los Estados Unidos, volvería a la patria y se convertiría a la China, por la vía de las armas. Los anticomunistas podían albergar la esperanza de que regresarían triunfalmente a su país natal. En cuanto a los neutrales, tenían razones para contemplar de lejos la lucha. Mientras los chinos ocupados estuvieran débiles, los Estados Unidos, que entonces tenían el monopolio de las armas nucleares, fueran tan fuertes, la política hacia la China contaba con bases razonables.

Pero ya no tiene esas bases. En 1955, el Presidente Eisenhower solicitó del Congreso que se extendiera una garantía a las Formosas y las islas vecinas; mas, al mismo tiempo, tomó las medidas necesarias para impedir que Chiang realizara incursiones bélicas contra tierra firme. De hecho, el Presidente liquidó la idea de que los Estados Unidos respaldarían una invasión del territorio de la China Roja. Dio un paso adelante y puso en claro que los Estados Unidos no permitirían que Chiang intentara la invasión. Todo esto, desde luego, fue una medida muy prudente y diplomática, que impidió las aventuras peligrosas y tontas.

Pero fue una medida, también, que rompió la vértebra de la política hacia China. Arrojó a los chinos en Formosa la esperanza de que podrían regresar a tierra firme, salvo llegando a un arreglo con la China Roja. Desde entonces, la política norteamericana hacia China no tiene porvenir alguno, y no ha sido otra cosa que una operación para demorar los acontecimientos, es decir, para

aplazar lo más posible un arreglo entre los propios chinos. La actitud que se ha adoptado en relación con el comercio con China y la asistencia económica, permitiendo que la China, son parte de esa operación. Es un intento desesperado de impedir que los chinos de Formosa se pongan de acuerdo con los chinos de tierra firme. Por lo tanto, los Estados Unidos tratan de persuadir a la China Roja, Alemania y Japón, así como a la Europa Occidental, de que deben limitar su comercio con la China Roja aún más severamente que lo que restringen el tráfico con la Unión Soviética. Y ello significa meramente que Rusia se convierte en el corredor, el agente de China, en el mercado mundial. Las restricciones no son psicológicas. El propósito de estas restricciones es hacer sentir a los chinos de ultramar que todo el mundo, fuera de Rusia, es enemigo de la China Roja. Por esa misma razón psicológica, Mr. Dulles y Mr. Robertson no quieren permitir que los periodistas norteamericanos vayan a la China Roja. Temen que eso desalentaría a los chinos del exterior y reduciría su determinación de oponerse a la China Roja.

La solución racional hubiera sido una política que se ha llamado "la política de las dos Chinas". Por un lado, Formosa se constituiría en un Estado independiente y neutral, bajo la protección de las Naciones Unidas. Por otro lado, la China Roja sería admitida a las Naciones Unidas. Ambos gobiernos chinos se han expresado en contra de tal solución. Y, sin embargo, sigue siendo la mejor, probablemente la única solución que corresponde a la realidad, pues es innegable que existe una comunidad china que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

La solución racional hubiera sido una política que se ha llamado "la política de las dos Chinas". Por un lado, Formosa se constituiría en un Estado independiente y neutral, bajo la protección de las Naciones Unidas. Por otro lado, la China Roja sería admitida a las Naciones Unidas. Ambos gobiernos chinos se han expresado en contra de tal solución. Y, sin embargo, sigue siendo la mejor, probablemente la única solución que corresponde a la realidad, pues es innegable que existe una comunidad china que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

La solución racional hubiera sido una política que se ha llamado "la política de las dos Chinas". Por un lado, Formosa se constituiría en un Estado independiente y neutral, bajo la protección de las Naciones Unidas. Por otro lado, la China Roja sería admitida a las Naciones Unidas. Ambos gobiernos chinos se han expresado en contra de tal solución. Y, sin embargo, sigue siendo la mejor, probablemente la única solución que corresponde a la realidad, pues es innegable que existe una comunidad china que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China hay un Gobierno poderoso, ante el cual es insensato cerrar los ojos.

El problema es si ya resulta demasiado tarde para tratar de llegar a una composición, como "la política de las dos Chinas". Si es demasiado tarde, a menos que rehúsa ponerse bajo la autoridad del régimen comunista, como innegable es también que en China

1. A. 200 metros en 12 23, 28
 2. S. 400 metros en 24 48
 3. J. 800 metros en 51 23
 4. G. 600 metros en 29 21
 5. L. O. 2.ª P. 400 metros en 28
 6. S. 400 metros en 28
 7. T. 800 metros en 51 23
 8. A. H. 600 metros en 29 21
 9. R. 400 metros en 24 48
 10. P. 400 metros en 24 48
 11. D. 2.ª P. 400 metros en 24 48
 12. S. 400 metros en 28
 13. C. 800 metros en 51 23
 14. C. 800 metros en 51 23
 15. C. 800 metros en 51 23
 16. C. 800 metros en 51 23
 17. C. 800 metros en 51 23
 18. C. 800 metros en 51 23
 19. C. 800 metros en 51 23
 20. C. 800 metros en 51 23
 21. C. 800 metros en 51 23
 22. C. 800 metros en 51 23
 23. C. 800 metros en 51 23
 24. C. 800 metros en 51 23
 25. C. 800 metros en 51 23
 26. C. 800 metros en 51 23
 27. C. 800 metros en 51 23
 28. C. 800 metros en 51 23
 29. C. 800 metros en 51 23
 30. C. 800 metros en 51 23
 31. C. 800 metros en 51 23
 32. C. 800 metros en 51 23
 33. C. 800 metros en 51 23
 34. C. 800 metros en 51 23
 35. C. 800 metros en 51 23
 36. C. 800 metros en 51 23
 37. C. 800 metros en 51 23
 38. C. 800 metros en 51 23
 39. C. 800 metros en 51 23
 40. C. 800 metros en 51 23
 41. C. 800 metros en 51 23
 42. C. 800 metros en 51 23
 43. C. 800 metros en 51 23
 44. C. 800 metros en 51 23
 45. C. 800 metros en 51 23
 46. C. 800 metros en 51 23
 47. C. 800 metros en 51 23
 48. C. 800 metros en 51 23
 49. C. 800 metros en 51 23
 50. C. 800 metros en 51 23
 51. C. 800 metros en 51 23
 52. C. 800 metros en 51 23
 53. C. 800 metros en 51 23
 54. C. 800 metros en 51 23
 55. C. 800 metros en 51 23
 56. C. 800 metros en 51 23
 57. C. 800 metros en 51 23
 58. C. 800 metros en 51 23
 59. C. 800 metros en 51 23
 60. C. 800 metros en 51 23
 61. C. 800 metros en 51 23
 62. C. 800 metros en 51 23
 63. C. 800 metros en 51 23
 64. C. 800 metros en 51 23
 65. C. 800 metros en 51 23
 66. C. 800 metros en 51 23
 67. C. 800 metros en 51 23
 68. C. 800 metros en 51 23
 69. C. 800 metros en 51 23
 70. C. 800 metros en 51 23
 71. C. 800 metros en 51 23
 72. C. 800 metros en 51 23
 73. C. 800 metros en 51 23
 74. C. 800 metros en 51 23
 75. C. 800 metros en 51 23
 76. C. 800 metros en 51 23
 77. C. 800 metros en 51 23
 78. C. 800 metros en 51 23
 79. C. 800 metros en 51 23
 80. C. 800 metros en 51 23
 81. C. 800 metros en 51 23
 82. C. 800 metros en 51 23
 83. C. 800 metros en 51 23
 84. C. 800 metros en 51 23
 85. C. 800 metros en 51 23
 86. C. 800 metros en 51 23
 87. C. 800 metros en 51 23
 88. C. 800 metros en 51 23
 89. C. 800 metros en 51 23
 90. C. 800 metros en 51 23
 91. C. 800 metros en 51 23
 92. C. 800 metros en 51 23
 93. C. 800 metros en 51 23
 94. C. 800 metros en 51 23
 95. C. 800 metros en 51 23
 96. C. 800 metros en 51 23
 97. C. 800 metros en 51 23
 98. C. 800 metros en 51 23
 99. C. 800 metros en 51 23
 100. C. 800 metros en 51 23

1. L. BIENVENIDA, L. Alcohol en 38
 2. L. L. Espinosa, en 38
 3. L. L. Espinosa, en 38
 4. L. L. Espinosa, en 38
 5. L. L. Espinosa, en 38
 6. L. L. Espinosa, en 38
 7. L. L. Espinosa, en 38
 8. L. L. Espinosa, en 38
 9. L. L. Espinosa, en 38
 10. L. L. Espinosa, en 38
 11. L. L. Espinosa, en 38
 12. L. L. Espinosa, en 38
 13. L. L. Espinosa, en 38
 14. L. L. Espinosa, en 38
 15. L. L. Espinosa, en 38
 16. L. L. Espinosa, en 38
 17. L. L. Espinosa, en 38
 18. L. L. Espinosa, en 38
 19. L. L. Espinosa, en 38
 20. L. L. Espinosa, en 38
 21. L. L. Espinosa, en 38
 22. L. L. Espinosa, en 38
 23. L. L. Espinosa, en 38
 24. L. L. Espinosa, en 38
 25. L. L. Espinosa, en 38
 26. L. L. Espinosa, en 38
 27. L. L. Espinosa, en 38
 28. L. L. Espinosa, en 38
 29. L. L. Espinosa, en 38
 30. L. L. Espinosa, en 38
 31. L. L. Espinosa, en 38
 32. L. L. Espinosa, en 38
 33. L. L. Espinosa, en 38
 34. L. L. Espinosa, en 38
 35. L. L. Espinosa, en 38
 36. L. L. Espinosa, en 38
 37. L. L. Espinosa, en 38
 38. L. L. Espinosa, en 38
 39. L. L. Espinosa, en 38
 40. L. L. Espinosa, en 38
 41. L. L. Espinosa, en 38
 42. L. L. Espinosa, en 38
 43. L. L. Espinosa, en 38
 44. L. L. Espinosa, en 38
 45. L. L. Espinosa, en 38
 46. L. L. Espinosa, en 38
 47. L. L. Espinosa, en 38
 48. L. L. Espinosa, en 38
 49. L. L. Espinosa, en 38
 50. L. L. Espinosa, en 38
 51. L. L. Espinosa, en 38
 52. L. L. Espinosa, en 38
 53. L. L. Espinosa, en 38
 54. L. L. Espinosa, en 38
 55. L. L. Espinosa, en 38
 56. L. L. Espinosa, en 38
 57. L. L. Espinosa, en 38
 58. L. L. Espinosa, en 38
 59. L. L. Espinosa, en 38
 60. L. L. Espinosa, en 38
 61. L. L. Espinosa, en 38
 62. L. L. Espinosa, en 38
 63. L. L. Espinosa, en 38
 64. L. L. Espinosa, en 38
 65. L. L. Espinosa, en 38
 66. L. L. Espinosa, en 38
 67. L. L. Espinosa, en 38
 68. L. L. Espinosa, en 38
 69. L. L. Espinosa, en 38
 70. L. L. Espinosa, en 38
 71. L. L. Espinosa, en 38
 72. L. L. Espinosa, en 38
 73. L. L. Espinosa, en 38
 74. L. L. Espinosa, en 38
 75. L. L. Espinosa, en 38
 76. L. L. Espinosa, en 38
 77. L. L. Espinosa, en 38
 78. L. L. Espinosa, en 38
 79. L. L. Espinosa, en 38
 80. L. L. Espinosa, en 38
 81. L. L. Espinosa, en 38
 82. L. L. Espinosa, en 38
 83. L. L. Espinosa, en 38
 84. L. L. Espinosa, en 38
 85. L. L. Espinosa, en 38
 86. L. L. Espinosa, en 38
 87. L. L. Espinosa, en 38
 88. L. L. Espinosa, en 38
 89. L. L. Espinosa, en 38
 90. L. L. Espinosa, en 38
 91. L. L. Espinosa, en 38
 92. L. L. Espinosa, en 38
 93. L. L. Espinosa, en 38
 94. L. L. Espinosa, en 38
 95. L. L. Espinosa, en 38
 96. L. L. Espinosa, en 38
 97. L. L. Espinosa, en 38
 98. L. L. Espinosa, en 38
 99. L. L. Espinosa, en 38
 100. L. L. Espinosa, en 38

UN TITO, 50 (E. Araya), —
gran chance y con gran llo-
CAACREAR, 50 (J. Rivera), —
Sus 100 horas de transformacio-
cumplio en el Sporting Club.

TUQUITO, 54 (E. Savador), —
Significa el triunfo del pueblo
CRISTIA, 54 (I. Cordero), —
Luchando, entra a gorda, gan-
narla 1,300 metros. Lento se
repetir.

CON DICE, 53 (J. Chamorro), —
Con divandada marca
puede salir.

LA LUNA, 52 (L. Fuenmayor), —
los 1.400 de Pitagoras, en la
ma. libre.

LA LUNA, 51 (E. Contreras), —
cerca en la ciudad de Pitagoras.

SUN YAT SEN, 51 (E. Salas), —
Bueno, pero de su campo
se presentan con el de Salas.

JARMILLA, 50 (C. Paredes), —
Todo un campeón en Hércules.

MORSA, 50 (L. Faras), —
su avance final nuevamente se
mueve.

COMMANDO, 50 (F. Zoliga), —
Tercero de Pitagoras y Quince-
y buque de guerra en coral son Agra-
de miamo Sud.

MAS RESPETO, 50 (J. Rodriguez), —
Dos consecutivos triunfos: so-
bre el Plata y el Plata, la atra-
rán muchos partidarios.

OFFENSE, 50 (J. Castillo), —
Vemos aqui con serine entusias-
mo.

META REAL, 49 (H. Pizar), —
Cinco seguidas fuera del mercado
de Pitagoras.

De reaparición y muy liviana
mula de Becar.

LA LUNA, 47 (J. Alvarez), —
De reaparición y en nuevas sa-
nos.

NOVENA CARRERA. — 1.465
tro. — Handicap.

FIGUADO, 55 (C. Ojeda), —

CAMELOT, 54 (J. Sánchez).

CANTOR, 52 (A. Urrutia).—
una buena luego no se ve m
rias.

MALALHUE, 48 (J. Solís).
se costea el fortaje.
MARIVALES, 48 (L. Fuentes).

CENSOR, 54 (M. Alquist)
Carta de opcion y eficiente e

— Un
de la

809 Endon.

Diablos y Diablos



Sin palabras

Emérides de hoy

622.—Morre Mahoma.
1099.—Jerusalén a la vista.
1494.—Tratado de Tordesillas.
1500.—El "Campeo del Pádo de Oro".
1566.—La Bata de Londres.
1782.—Antonio Cárdenas.
1818.—La Alameda.
1839.—Veloz en el campo de opio.
1841.—La fotografía en papel.
1876.—George Sand.
1900.—La Isma de Morro de Arica.
1934.—Pío Baroja a la Academia.

MORRE MAHOMA.—Morre Mahoma, antiguo conductor de caravanas y fundador de una de las más importantes religiones. Hoy en la actualidad 418.570.000 musulmanes o mahometanos en el mundo. En número de fieles inmediatamente después de los 664.397.000 cristianos, de los cuales 470.893.000 son católicos romanos. Mahoma se decía inspirado por Dios y mostraba una palmita que le hablaba al oído, diciéndole el Corán, que es una obra de un gran valor literario, aparte de su sentido filosófico. Prohibió casarse con más de cuatro mujeres. Pero él se casó con 14, iniciando la serie con una viuda rica.

JERUSALEN A LA VISTA.—Después la Primera Cruzada, el ejército cristiano llega un día como hoy a la vista de Jerusalén. La emoción es inmensa y los ruidos y suenos de guerra casen de rodillas y elevan a Dios sus oraciones.

TRATADO DE TORDSILLAS.—Uno de los numerosos Tratados de Tordesillas. En este, los Reyes Católicos, Fernando e Isabel, junto a Juan II de Portugal, modifican la "línea Alejandrina". Era la línea fijada por el Papa Alejandro VI, para el reparto de las tierras de América entre España y Portugal.

EL "CAMPEO DEL PADO DE ORO".—En el "Campeo del Pado de Oro", el llamado por el gran despliegue de lujo de que se hizo un espectáculo, entre Francisco I de Francia y Enrique VIII de Inglaterra, en una llanura existente entre Guineas y Andros (Pádo de Calais). El objeto de la entrevista era concertar para poner alaje al creciente poderío de Carlos V.

BOLA DE LONDRES.—Se funda la Bolsa de Londres, la primera de estas instituciones en el mundo, el modelo de las demás que se establecieron después en las más importantes ciudades del mundo.

ANTONIO CARDENAS.—Nace en Parí Antonio Cárdenas, el gran escritor francés, precursor de los más brillantes humanistas.

LA ALAMEDA.—Don Bernardo O'Higgins decreta la construcción de la Alameda, en un brazo seco del Mapocho, con el nombre de "Campeo de la Libertad". O'Higgins diseñó personalmente los planes y los jardines, pero además de valiente guerrero, pintaba, dibujaba y tocaba al piano en sus horas de ocio.

VEINTE MIL CAJAS DE OPIO.—En Canton se arrojan al mar veinte mil cajas de opio. El Emperador de la China acababa de prohibir el comercio de este veneno. Sin embargo, los pobres chinos más de una vez se venían dominados por este vicio imitable y caro, gracias a los comerciantes insensibles y otras medidas contrarias al "peligro amarillo".

LA FOTOGRAFIA EN PAPEL.—Tal vez comience su descubrimiento, que permite obtener las reproducciones fotográficas sobre papel.

LA GRAN MORRO DE ARICA.—Morre Aurora Dupin, conocida por el pseudónimo de George Sand.

LA TOMA DEL MORRO DE ARICA.—Un increíble proeza, los chilenos se toman el Morro de Arica, gran victoria sobre las armas peruanas.

PIO BAROJA A LA ACADEMIA.—Pío Baroja se recibió en la Academia Española.

La ciencia frente a la escritura misteriosa de la Isla de Pascua

POR ALFRED METRAUX

Las misteriosas tablillas grabadas de la Isla de Pascua constituyen uno de los enigmas más complicados de la historia. Desde los viajes de Cook y de La Pérouse, las estatuas gigantes que se erguían en aquel islote habían llamado la atención de los hombres de ciencia. Las hipótesis más diversas fueron adelantadas al tratar de explicar la presencia de estos grandes monumentos en una roca volcánica perdida en las inmensidades del océano, entre América y Polinesia. El misterio de la Isla de Pascua se hizo más impenetrable aún cuando hacia 1860 los primeros misioneros desembarcados en la Isla descubrieron en las chozas de los nativos las tablillas con caracteres, al parecer, jeroglíficos. No dejaron de hacer averiguaciones sobre el significado de estos objetos, pero fue imposible obtener de los isleños la clave de lo que semejaba un sistema de escritura.

Los nativos invitados a leer las tablillas se limitaban a recitar largos poemas rimados, sin que fuera posible establecer analogía alguna entre su letanía y los signos en cuestión. Desalentados, los misioneros abandonaron la partida. Monseñor Jausen, Obispo de Tahití, se mostró más paciente, y al dictado de un nativo, llamado Metoro, recogió frases o trozos de frases, correspondientes a los símbolos de diversas tablillas, pero estos elementos no cons-

tituían un conjunto coherente y parecía a menudo como si el testigo sólo hubiera repetido el signo. Monseñor Jausen, creyéndose totalmente extraviado, abandonó finalmente su intento.

En 1914, cuando la señora C. Routledge, arqueóloga inglesa, estuvo en la Isla de Pascua, sólo quedaba un anciano que en su juventud había aprendido la ciencia de las tablillas. Enfermo de lepra, el moribundo apenas pudo marcar con mano temblorosa unos trazos que había sido introducida en el Pacífico un millar de años antes de nuestra Era. El profesor R. von Heine-Geldern emitió la hipótesis de que la escritura de la Isla de Pascua era de origen chino, y que había sido introducida en el Pacífico un millar de años antes de nuestra Era. Pudo emanar, según él, de un sistema inventado en un lugar de Asia Central o en el norte de Irán.



Uno de los notables monumentos

En la hipótesis de von Heine-Geldern, sólo quedaba un anciano que en su juventud había aprendido la ciencia de las tablillas. Enfermo de lepra, el moribundo apenas pudo marcar con mano temblorosa unos trazos que había sido introducida en el Pacífico un millar de años antes de nuestra Era. Pudo emanar, según él, de un sistema inventado en un lugar de Asia Central o en el norte de Irán.

Estas aproximaciones no permitían dar respuesta al problema principal de descifrar la escritura. Sea cual fuere su origen, no cabe duda de que todavía se usaba a principios del siglo XIX, y que sus signos están relacionados con una lengua que conocemos muy bien, ya que la hablan los 900 indígenas que viven en la Isla de Pascua. Como un viajero norteamericano había recogido varios poemas religiosos que correspondían a tablillas, estamos, pues, en posesión de los elementos que nos permitirán enfrentar el problema con algunas probabilidades de éxito.

La primera cuestión que cabía plantearse era la de saber si los signos o símbolos que cubren las tablillas de la Isla de Pascua constituirían verdaderamente una escritura, o bien si no eran más que un sistema nemotécnico e incluso una pictografía primitiva. Apoyándose en la historia y tradición indígenas, varios hombres de ciencia se inclinaban en favor de esta hipótesis. En mi libro sobre la Isla de Pascua indicaba una serie de argumentos para demostrar que los diversos caracteres de la escritura eran "marcas" nemotécnicas, cuyo objeto era ayudar a los sacerdotes a recordar sus largos poemas.

Esta hipótesis, que tendía a ser aceptada, fue puesta en duda en el transcurso de estos últimos años por los eruditos rusos B. G. Kudriavtsev, A. O. Derjagin, N. A. Butinov y Y. V. Khorosov, que abordaron valientemente el problema de su traducción.

Kudriavtsev, joven erudito, cuyo estudio preliminar de gramática, descubrió que entre las 21 tablillas que se conservan, algunas llevan el mismo texto. Un estudio más detenido reveló que en una misma tablilla figuraban secuencias de signos idénticos. Estos datos eran muy valiosos, ya que iban a permitir analizar los símbolos y separarlos en grupos correspondientes a frases. No es posible enumerar aquí las pacientes investigaciones llevadas a cabo por los eruditos rusos, pero si debemos indicar sus conclusiones: los caracteres misteriosos que figuran en las tablillas de la Isla de Pascua corresponden efectivamente a un sistema de escritura de tipo jeroglífico. Como en la escritura egipcia más antigua, encontramos ideogramas, "palabras claves", que facilitan la interpretación del símbolo y también signos de un valor fonético. Basándose en estos principios, Butinov y Khorosov creen haber reconstituido genealogías de reyes y nóminas de víctimas sacrificadas.

Mientras los eruditos rusos lograban estos resultados, un joven antropólogo alemán, el Dr. Thomas S. Barthel, iniciaba a su vez el estudio de las tablillas y llegaba a conclusiones de trascendental importancia. Barthel fue ayudado en su empresa por el descubrimiento en Grotta Ferrata, Italia, de manuscritos originales de Monseñor Jausen, en los que figuraban los apuntes tomados a raíz de sus conversaciones con Metoro.

El también ve en la escritura de la Isla de Pascua ideogramas, es decir, signos que representan ideas, con una leve tendencia hacia el fonetismo. En otras palabras, esta escritura utiliza los caracteres para reflejar ciertas ideas sin reproducir íntegramente todas las palabras de una frase, sino únicamente las esenciales para su entendimiento. El lector tiene, pues, que suplir con la memoria las palabras que faltan. En este sentido, la escritura de la Isla de Pascua está vinculada a las antiguas pictografías y a los sistemas nemotécnicos. Todo aquel que "leía" una tablilla tenía que conocer el poema o el himno transcrito.

El Dr. Barthel intentó reconstituir el significado de las principales tablillas. Llegó a la conclusión de que la mayoría de los textos tienen carácter religioso y se refieren a los dioses y a las ceremonias. Esto no ha de sorprender a quienes conocen la riqueza de la cultura sagrada de Polinesia, en la que abundan muchas referencias a los sacrificios humanos y al canibalismo. Algunas tablillas parecen corresponder a oraciones o hechizos destinados a favorecer la fecundidad de los humanos, de los animales y de las plantas.

Desgraciadamente, los textos contienen pocas alusiones a las gigantescas estatuas que dieron celebridad a la Isla, y es poco probable que la traducción de las tablillas permita descubrir el verdadero significado de estos monumentos y la manera de cómo fueron transportados.

Pero, por otra parte, las palabras que Barthel ha conseguido descifrar le han permitido confirmar la hipótesis que yo había sostenido: existieron relaciones estrechas entre la civilización de la Isla de Pascua y la de las islas de la Sociedad. Desde allí —desde esta archipiélago— salieron, probablemente en el siglo XIV, los emigrantes que poblaron Nueva Zelanda, Hawái, Mangareva y las Islas Marquesas. La escritura de la Isla de Pascua había sido inventada, sin duda, en aquel centro de difusión cultural (UNESCO).

Miscelánea instructiva

La represa más alta del mundo, la Grande Dixence, cerca de Lausana, Suiza, se halla actualmente en construcción, y su elevación será de 280.70 metros. Hará posible una producción anual de más de 1.500 millones de kWh. de energía eléctrica.

La longitud de los vasos sanguíneos de una persona adulta y de corpulencia normal, suma alrededor de 19.000 kilómetros.

El Dr. Conrado F. Asenjo, de la Escuela de Medicina Tropical de la Universidad de Puerto Rico, ha descubierto que la acerola, fruta originaria de Puerto Rico, es una fuente de vitamina C ochenta veces más potente que la naranja. Ha dicho el citado médico: "Un vaso mediano de jugo de acerola contiene tanta vitamina C como 15 litros de jugo de naranja". ("Science Digest").

Tan sólo en los Estados Unidos, los rayos matan anualmente entre 400 y 500 personas.

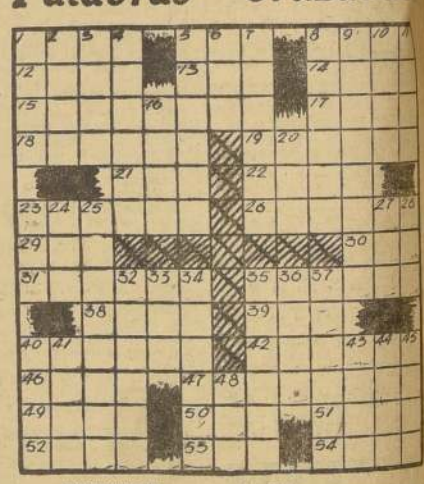
En un Foro Industrial Ató-

mico, en Nueva York, se hizo ante 400 hombres de negocios, una demostración de la extraordinaria sensibilidad de los medidores de radioactividad "Geiger", al cual le basta para CONTAR, una gota de vermouth diluida en cuatro carros-estancos de gin.

El 23 de noviembre de 1954, la General Motors anunció que había fabricado su automóvil No. 50.000.000, y ese día salió de la línea de montaje un "Chevrolet" modelo 1955, todo dorado, que fue fabricado especialmente para señalar ese acontecimiento industrial sin precedentes.

Son muchos los medios de transporte que el Presidente Eisenhower tiene a su disposición cuando quiere viajar. Por ejemplo, están a sus órdenes 3 aviones, 2 yachts, un vagón de ferrocarril, 20 automóviles, un coche de campo y un carrito motorizado para su juego de golf. Se agregarán pronto dos helicópteros.

Palabras Cruzadas



- HORIZONTALES**
- 1.—Ave. tancada.
 - 2.—Chutido.
 - 3.—Preposición.
 - 4.—Piedra arenisca.
 - 5.—Isla de la Malaisia.
 - 6.—Parte lateral de las aves.
 - 7.—Implemento para bregar.
 - 8.—Dar o causar calor.
 - 9.—Ligero, vivo, pronto.
 - 10.—Amasar, galanteo.
 - 11.—Criadero semillero.
 - 12.—En ese lugar.
 - 13.—Desaliñado, cochino, apático.
 - 14.—Arbol betuláceo, de madera blanca, muy común en Europa.
 - 15.—Ant. prov. de Francia. Cap. Nancy.
 - 16.—Perra.
 - 17.—Animal vacuno.
 - 18.—Comarca al N. E. de España.
 - 19.—Barranco u hoyo.
 - 20.—(Chino Jud.) Piedra muy dura, de color verde.
 - 21.—Epoca, tiempo.
 - 22.—Poner leño.
 - 23.—Reducido a polvo, triturado.
 - 24.—Líquido.
 - 25.—Que tiene color de iris.
 - 26.—Quilates mucho.
 - 27.—Expulsión brusca del aire de los pulmones.
 - 28.—Yema, botón, brote.
 - 29.—Canado, laguido.
 - 30.—Asidero, empujadura.
 - 31.—Nombre de varón.
- VERTICALES**
- 1.—Isla, varón.
 - 2.—Dios del vino.
 - 3.—Nombre ruso de varón.
 - 4.—Pegado un salido.
 - 5.—Riel.
 - 6.—Ondulación en el agua.
 - 7.—Cetáceo marino, también conocido por unicornio.
 - 8.—Carter.
 - 9.—Vuelvo a regenerar.
 - 10.—Amir, jefe árabe.
 - 11.—Unico.
 - 12.—Isla de Polinesia. Cap. Honolulu.
 - 13.—Chutido.
 - 14.—En este lugar.
 - 15.—(Isl. Inglesa) Tienda donde se expendían licores.
 - 16.—Vendido, cede, pape.
 - 17.—(Miguel) Duque de Kintola. General francés (1765-1815).
 - 18.—Enpuño.
 - 19.—(Fem.) Médico.
 - 20.—Cua, pedicel.
 - 21.—Género de gasterópodos.
 - 22.—Pleja, perreza.
 - 23.—Nombre dado por los griegos al Amor.
 - 24.—Acción de halagar.
 - 25.—Firma que garantiza el pago de la letra si no lo hace el pagador.
 - 26.—Capital del Perú.
 - 27.—Adv. lat. que significa lo que se sigue.
 - 28.—Burbuja o un caballo calado.
 - 29.—Alrevez.
 - 30.—Especie de gerra con vena.

EL PUZZLE DE ANI



por Jorge Palacio

"Morro de Arica, corazón del infante chileno"

Por GUSTAVO A. DIAZ FELIU, capitán de Ejército

Cada 7 de junio nuestros conscriptos —a través de todos los cuarteles de Chile— presentan sus armas, en un seco golpe del muser, como gesto de admiración y homenaje a los héroes que hicieron posible el asalto y toma del Morro de Arica.

Es la Patria que rejuvenece ante el recuerdo de las glorias de antaño. Es, al se quiere, el homenaje al soldado anónimo, varón y de cuido, al roto del corvo que, a pecho descubierto, conquistó una posición considerada inexpugnable. Es el homenaje al innato corazón de soldado y de patriota que todo chileno lleva dentro de sí: es la glorificación de su infantería.

La batalla del Morro de Arica fue una acción neta del infante chileno. Su triunfo se deba, entre otros factores, al bien concebido plan táctico de ese gran jefe militar que fue el coronel don Pedro Lagos. Hizo creer al adversario que lo atacaría de frente, y en la noche, con disciplina admirable y sin encender siquiera una luz, movió sus tropas al flanco de la posición adversaria, con lo cual el ataque fue total y sorpresivo.

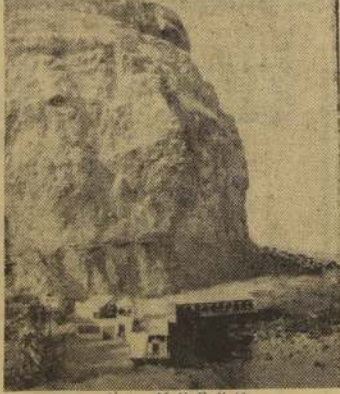
Existió, además, el corazón de león del soldado de infantería chileno. Fue sólo una ola gigantesca y avasalladora que lanzó a nuestros soldados contra las fortificaciones adversarias, logrando conquistarlas en el plazo increíble de 35 minutos. Hubo también el ejemplo de los oficiales. Baste citar el caso del teniente coronel don Juan José San Martín, comandante del 4.º de Línea, que murió frente a su regimiento en el ataque al Morro.

El digno y valeroso adversario, coronel peruano Bolognesi, pereció junto a sus hombres y al pie de su bandera.

Aquel que conozca el desierto podrá valorar lo que fue la Guerra del Pacífico. Es admirable lo que realizaron esos batallones de infantería y de las otras armas, compuestas de "fufres", husos, mineros y rulos. Con su mochila a la espalda y fusil al hombro, con el corvo bajo la manga y la talla en los labios, soportando un clima carente, esos viejos y leales batallones de infantería marcharon al compás

del redoble de la victoria, junto al estandarte de la estrella solitaria.

Es por ello que ese joven conscripto de aspecto marcial, que envuelto en su severo uniforme



forma gris acero monta guardia en la puerta de esos templos de civismo que son los cuarteles, tiene, este 7 de junio, una mirada más luminosa que en otros días.

El, pese al frío reinante, desplegará su mayor energía de infante, al presentar armas al tricolor, que es izado en los mástiles de los cuarteles.

"El corazón del infante chileno del Morro de Arica se ha hecho carne en él."

"Sospecho que quedaría más cómoda si se colocara vuelta hacia el otro lado..."

CICUTA

